

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB IE

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

FR BE

Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem należy rozłożyć bok z ilustracjami a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si nejdříve vyklopte stránku s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi přístroje.

SK

Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami prístroja.



MOBILE WC-AUFSTEHHILFE FREESTANDING TOILET FRAME BARRE D'APPUI AMOVIBLE POUR WC

DE AT CH

MOBILE WC-AUFSTEHHILFE

Gebrauchsanweisung

FR BE

BARRE D'APPUI AMOVIBLE POUR WC

Notice d'utilisation

PL

MOBILNY BALKONIK UŁATWIAJĄCY WSTAWANIE Z TOALETY

Instrukcja obsługi

SK

MOBILNÁ POMÔCKA NA VSTÁVANIE Z WC

Návod na obsluhu

GB IE

FREESTANDING TOILET FRAME

Instructions for use

NL BE

MOBIELE TOILET-OPSTAHULP

Gebruiksaanwijzing

CZ

MOBILNÍ POMŮCKA PRO VSTÁVÁNÍ Z WC

Návod k obsluze

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: WC-6369

03.05.2019 / AM 11:59

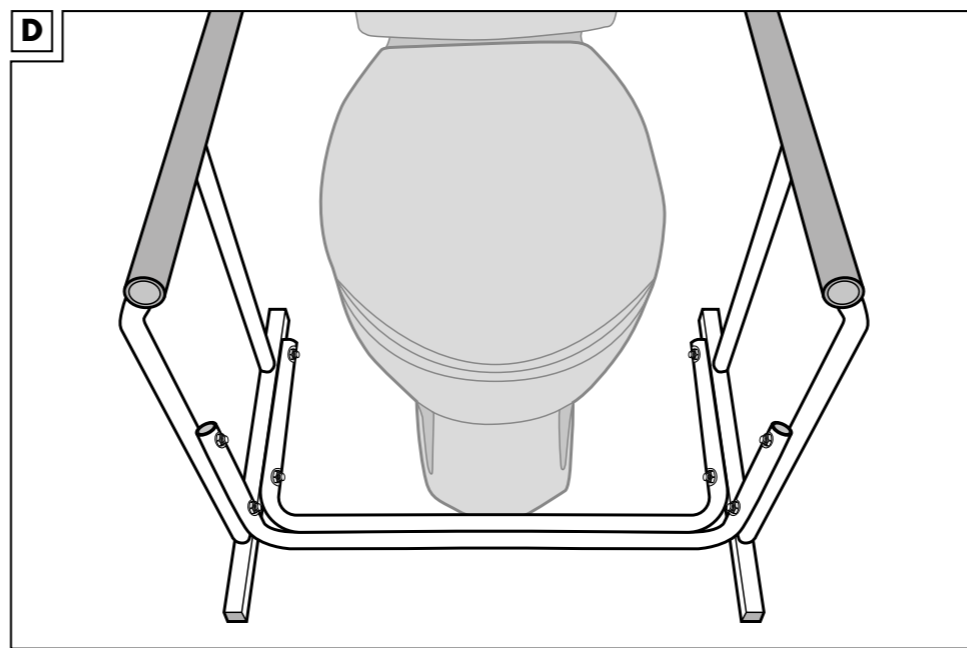
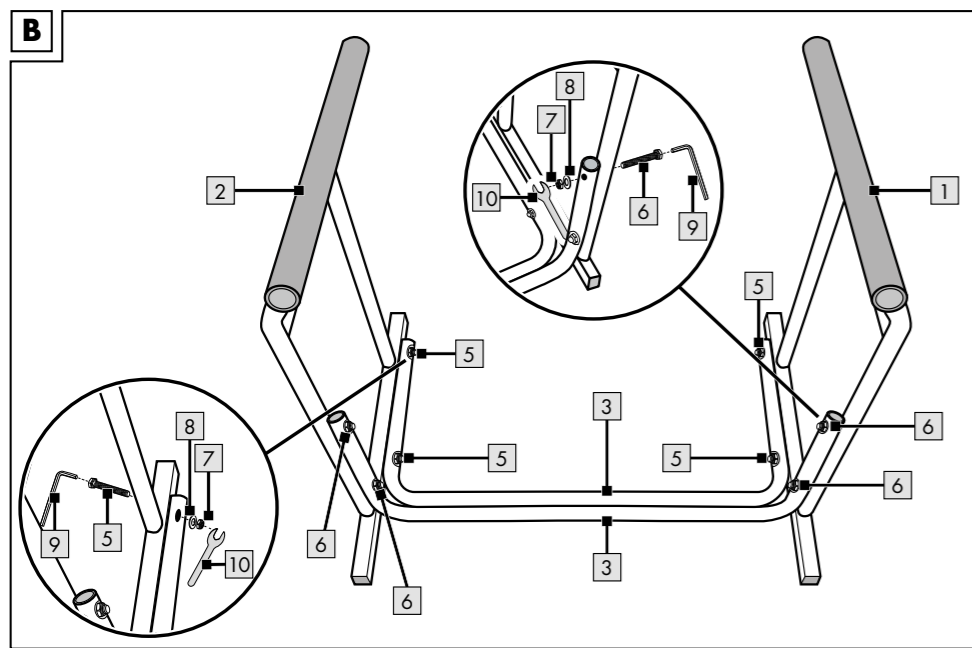
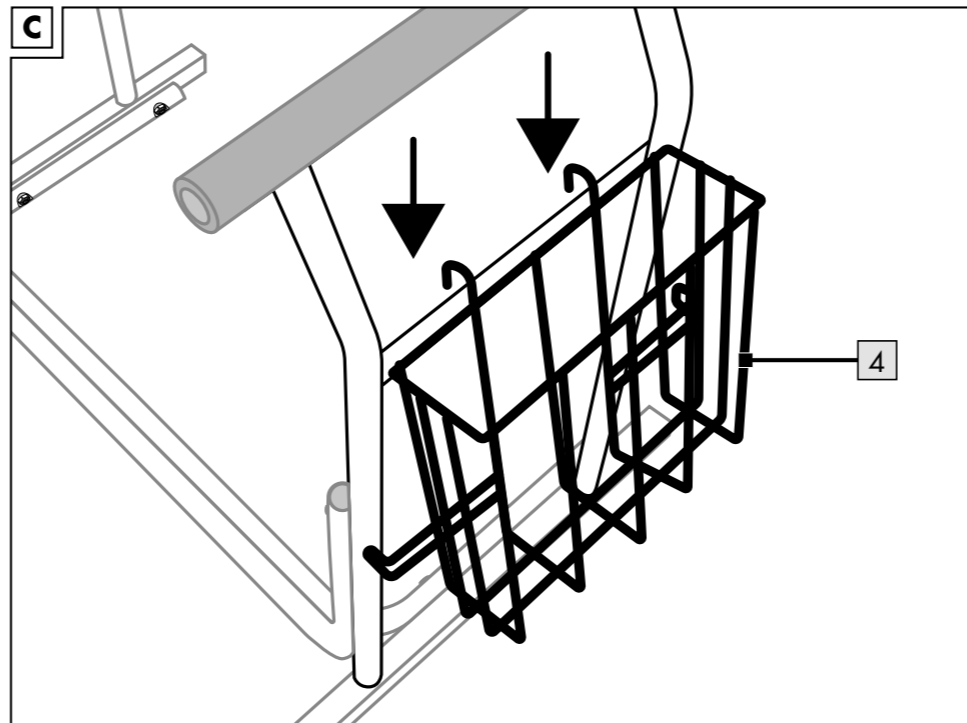
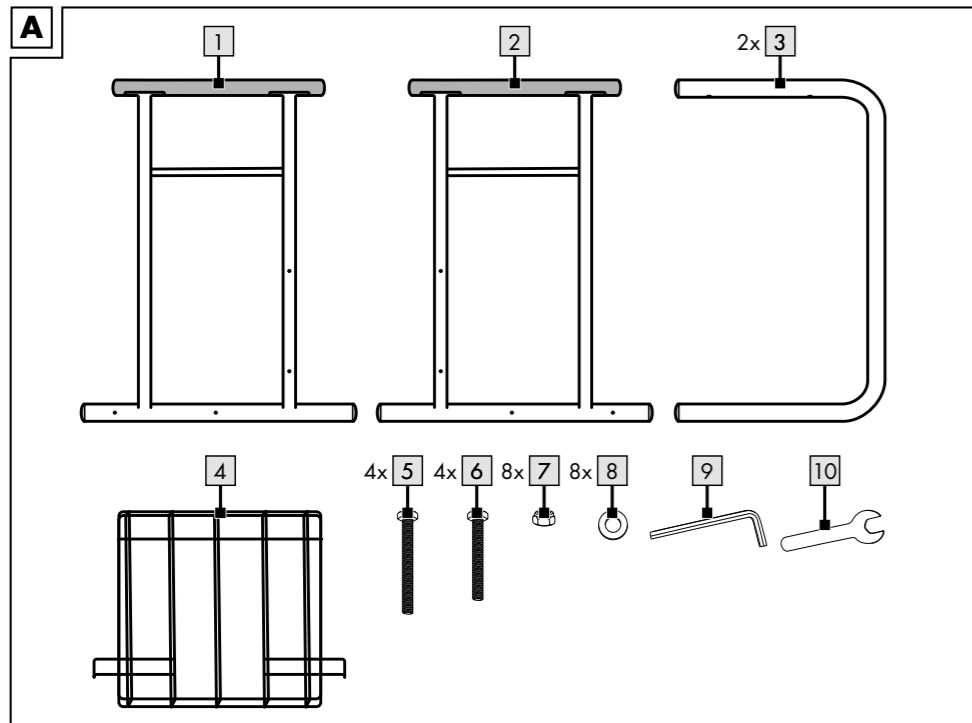
IAN 317028



IAN 317028

DE AT CH GB IE FR
BE NL PL CZ SK

DE/AT/CH	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Instructions and Safety Notice	Page	7
FR/BE	Instructions d'utilisation et de sécurité	Page	9
NL/BE	Gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies	Pagina	12
PL	Wskazówki bezpieczeństwa i obsługi	Strona	14
CZ	Pokyny k používání a bezpečnostní upozornění	Página	16
SK	Pokyny na obsluhu a bezpečnostné pokyny	Stranu	18



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

1 x WC-Aufstehhilfe, zerlegt (1 - 3)

1 x Hängekorb (4)

1 x Montagematerial (5 - 8)

1 x Innensechskantschlüssel (9)

1 x Schraubenschlüssel (10)

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Max. Benutzergewicht: 110 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
05/2019

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ausschließlich als Aufstehhilfe für den privaten Gebrauch zu verwenden, um ein leichtes Aufstehen von der Toilette zu ermöglichen. Der Artikel ist nicht geeignet, um von Personen mit geistigen Einschränkungen verwendet zu werden. Dieser Artikel ist kein Medizinprodukt und nicht für den Bereich Rehabilitation und medizinische Betreuung von Personen entwickelt worden.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch den festen Sitz aller Schraubverbindungen!
Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden! Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen!
- Verwenden Sie den Artikel nur für den vorgesehenen Zweck.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Fassen Sie den Artikel nicht mit feuchten Fingern an. Die Griffe verlieren sonst ihre rutschhemmenden Eigenschaften.
- Stellen oder setzen Sie sich niemals auf den Artikel.
- Verwenden Sie den Artikel nicht als Gehhilfe.

Montage

1. Montieren Sie den Artikel, wie in Abbildung B gezeigt.
2. Hängen Sie den Hängekorb (4) an einer Seite des Artikels an (Abb. C).
3. Stellen Sie den Artikel vor Ihre Toilette, wie in Abbildung D gezeigt.

Hinweis: Der Artikel ist nicht zusätzlich zu befestigen.

Wichtig: Stellen Sie den Artikel ganz dicht an Ihre Toilette, damit von dem Gestell keine Stolpergefahr ausgeht. Achten Sie darauf, nur mit trockenem Schuhwerk oder Füßen zur Toilette zugehen, da ansonsten Rutsch- und Stolpergefahr besteht.

Lagerung, Reinigung

Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern.

Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 317028

DE Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality item. Familiarise yourself with the item before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Only use this item in the manner described and for the purpose for which it is intended. Store these instructions for use carefully. When passing the item on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x toilet aid, unassembled (1 - 3)
- 1 x hanging basket (4)
- 1 x assembly materials (5 - 8)
- 1 x Allen key (9)
- 1 x spanner key (10)
- 1 x instructions for use

Technical data



Max. user weight: 110kg



Date of manufacture (month/year):
05/2019

Intended use

This product is for private use to be employed exclusively as an aid to facilitate standing up from the toilet. The product is not suitable for use by persons with mental disabilities.

This is not a medical device and has not been designed for the purpose of rehabilitation or medical care of individuals.

Safety instructions

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. There is danger of suffocation.

Risk of injury!

- Make sure that all parts are undamaged and have been assembled correctly. There is risk of injury if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

- Check the product before use each time for damage or wear. Check before first use that all screw connections are tight!
The product may be used only when in good working order and condition! Do not use the product when there is visible or suspected damage.
- Use the product only for its intended purpose.
- The product may only be used under adult supervision and not as a toy.
- Do not grasp the product with wet hands. Otherwise the handles will lose their anti-slip properties.
- Never stand or sit on the product.
- Do not use the product as an aid to walking.

Assembly

1. Assemble the product as shown in fig. B.
2. Hang the hanging basket (4) on one side of the product (fig. C).
3. Place the product in front of your toilet, as shown in fig. D.

Note: Do not secure the product in addition.

Important: Position the product very close to your toilet so that the frame cannot cause you to stumble. Be sure to approach the toilet only with dry footwear or feet since otherwise there is a risk of slipping or stumbling.

Storage, cleaning

Always store the product clean and dry at room temperature.

Use only water to clean and then wipe dry with a cleaning cloth.

IMPORTANT! Never clean with harsh detergents.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations.

Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail.

Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 317028

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

En faisant cet achat, vous avez choisi un article de qualité. Familiarisez-vous avec l'article avant de l'utiliser pour la première fois.



Veillez à cet effet lire attentivement les notice d'utilisation.

N'utilisez l'article que de la manière décrite et pour les domaines d'application spécifiés.

Gardez précieusement ces notice d'utilisation.

Remettez tous les documents en cédant l'article à des tiers.

Contenu de la livraison (Fig. A)

1 cadre de toilettes, démonté (1 - 3)

1 corbeille à suspendre (4)

1 kit de montage (5 - 8)

1 clé pour vis à six pans creux (9)

1 clé pour vis à six pans creux (10)

1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques



Poids utilisateur max. : 110 kg



Date de fabrication (mois / année) :
05/2019

Utilisation conforme

Cet article doit être utilisé exclusivement comme cadre de toilettes pour un usage privé afin de permettre de se lever facilement des toilettes. L'article n'est pas destiné à être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap mental.

Cet article n'est pas un dispositif médical et n'a pas été conçu pour la réadaptation et les soins médicaux des personnes.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. Il existe un risque d'étouffement.



Risque de blessure !

- Assurez-vous que toutes les pièces sont en parfait état et qu'elles sont correctement assemblées. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. Contrôlez avant toute utilisation le serrage de tous les raccords vissés !
Cet article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
N'utilisez pas l'article en cas de dommages visibles ou présumés.
- Utilisez l'article uniquement pour son usage prévu.
- L'article ne peut être utilisé que sous la surveillance d'adultes et non comme un jouet.
- Ne touchez jamais l'article avec les doigts mouillés. Les poignées risqueraient sinon de perdre leurs propriétés antidérapantes.
- Ne montez ni ne vous asseyez jamais sur l'article.
- N'utilisez pas l'article comme déambulateur.

Montage

1. Montez le cadre comme illustré à la figure B.
2. Fixez la corbeille à suspendre (4) sur un côté de l'article (Fig. C).
3. Placez l'article devant vos toilettes comme le montre la figure D.

Remarque : L'article ne nécessite aucune fixation supplémentaire.

Important : Placez l'article très près de vos toilettes afin que le cadre ne risque pas de vous faire trébucher. Veillez à n'aller aux toilettes qu'avec des chaussures ou des pieds secs, sinon vous risquez de glisser ou de trébucher.

Stockage, nettoyage

Stocker l'article toujours sec et propre dans une pièce tempérée.

Nettoyez uniquement avec de l'eau, puis séchez avec un chiffon.

IMPORTANT ! Ne jamais nettoyer avec des détergents agressifs.

Mise au rebut

Éliminez l'article et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales en vigueur. Les enfants n'ont pas à manipuler les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique. Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage – qui est destiné à refléter le cycle de recyclage – et d'un numéro qui identifie le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme.

Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 317028

FR Service France

Tel. : 0800 919270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x opstahulpmiddel, gedemonteerd (1 - 3)
- 1 x hangkorf (4)
- 1 x montage materiaal (5 - 8)
- 1 x inbussleutel (9)
- 1 x schroef sleutel (10)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens



Max. gebruikersgewicht: 110 kg



Productiedatum (maand/jaar):
05/2019

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel is uitsluitend als opstahulpmiddel voor privégebruik te gebruiken om het gemakkelijk opstaan van het toilet mogelijk te maken. Het artikel is niet geschikt om door personen met mentale beperkingen gebruikt te worden.

Dit artikel is geen medisch product en werd niet ontwikkeld voor revalidatiedoelstellingen of om personen medisch te begeleiden.

Veiligheidsinstructies

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Gevaar voor blessures!

- Vergewis u ervan dat alle onderdelen onbeschadigd en vakkundig gemonteerd zijn. Bij een onvakkundige montage bestaat er gevaar voor blessures. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en functie beïnvloeden.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Controleer telkens vóór gebruik de vaste zitting van alle schroefverbindingen!
Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden! Gebruik het artikel niet wanneer beschadigingen zichtbaar zijn en wanneer het vermoeden bestaat dat er beschadigingen zijn!
- Gebruik het artikel alleen voor het voorziene doeleinde.
- Het artikel mag alleen onder toezicht van volwassenen en mag niet als speelgoed gebruikt worden.
- Pak het artikel niet met vochtige vingers vast. De handgrepen verliezen anders hun antislip eigenschappen.
- Ga nooit op het artikel staan of zitten.
- Gebruik het artikel niet als loophulpmiddel.

Montage

1. Monteer het artikel zoals in afbeelding B getoond.
2. Hang de hangkorf (4) aan een zijkant van het artikel (afb. C).
3. Zet het artikel vóór uw toilet, zoals in afbeelding D getoond.

Opmerking: Het artikel dient niet extra bevestigd te worden.

Belangrijk: Zet het artikel zeer dicht tegen het toilet, opdat er van het onderstel geen struikelgevaar uitgaat. Let erop, alleen met droog schoeisel of droge voeten naar het toilet te gaan, omdat er anders gevaar bestaat, uit te glijden of te struikelen.

Opslag, reiniging

Het artikel altijd droog en netjes in een op temperatuur gebrachte kamer opbergen.
Uitsluitend met water reinigen en vervolgens met een reinigingsdoek droogvegen.
BELANGRIJK! Nooit met chemische reinigingsmiddelen reinigen.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.
De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten.

Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreeken.

Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.
Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 317028

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy! Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję obsługi.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x podpórka do wstawania z WC, w częściach (1 - 3)
- 1 x zawieszany kosz (4)
- 1 x materiał montażowy (5 - 8)
- 1 x klucz imbusowy (9)
- 1 x klucz płaski (10)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne



Maks. waga użytkownika: 110 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):
05/2019

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego jako podpórka umożliwiająca łatwe wstawanie z toalety. Artykuł nie jest przeznaczony do użytku przez osoby o ograniczonej sprawności umysłowej.

Artykuł ten nie jest wyrobem medycznym i nie został zaprojektowany do rehabilitacji i opieki medycznej nad osobami.

Wskazówki bezpieczeństwa



Zagrożenie dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje ryzyko uduszenia.

⚠ Ryzyko obrażeń!

- Należy upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zmontowane. Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do obrażeń ciała. Uszkodzone części mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i funkcjonalność.
- Sprawdzać artykuł przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń i zużycia. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie śruby są mocno dokręcone. Z artykułu można korzystać wyłącznie wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie! Nie korzystać z artykułu w przypadku widocznych i przypuszczalnych uszkodzeń!
- Korzystać z artykułu wyłącznie w przeznaczonym do tego celu.
- Z artykułu można korzystać tylko pod nadzorem dorosłych i nie można go używać jako zabawki.
- Nie należy dotykać artykułu mokrymi palcami. Uchwyty tracą wówczas swoje właściwości antypoślizgowe.
- Nie należy nigdy stawać ani siadać na artykule.
- Nie należy wykorzystywać artykułu jako balkonika rehabilitacyjnego.

Montaż

1. Zmontować artykuł w sposób przedstawiony na rysunku B.
2. Przywiesić zawieszany kosz (4) z jednej strony artykułu (rys. C).
3. Postawić artykuł przed toaletą, jak przedstawiono na rysunku D.

Wskazówka: Nie należy dodatkowo przymocowywać artykułu.

Ważne: Artykuł należy postawić bardzo blisko toalety, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się o ramę. Do toalety należy udać się tylko z suchym obuwem lub suchymi stopami, w przeciwnym razie istnieje ryzyko poślizgnięcia się i potknięcia.

Przechowywanie, czyszczenie

Suchy i czysty artykuł należy przechowywać w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej. Czyścić tylko wodą a następnie wytrzeć do sucha za pomocą ściereczki.

WAŻNE! Nigdy nie należy czyścić za pomocą silnych detergentów.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutylizować produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu). Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu.

Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem. Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją.

W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną. Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 317028



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k obsluze.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x WC-pomůcka pro vstávání, rozložená (1 - 3)
- 1 x závěsný koš (4)
- 1 x sada montážního materiálu (5 - 8)
- 1 x klíč s vnitřním šestihranem (9)
- 1 x klíč na šrouby (10)
- 1 x návod k použití

Technická data



Max. váha uživatele: 110 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
05/2019

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek se používá výlučně jako pomůcka pro vstávání pro privátní potřebu k umožnění snadného vstávání z toalety. Tento výrobek není vhodný pro používání osobami s duševním omezením.

Tento výrobek není medicínský produkt a nebyl vyvinut pro úsek rehabilitace a zdravotní péče.

Bezpečnostní pokyny

Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

Nebezpečí úrazu!

- Zajistěte, aby všechny díly byly nepoškozeny a věcně správně namontovány. Při neodborné montáži existuje nebezpečí úrazu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

- Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Kontrolujte před každým použitím pevné usazení všech šroubových spojení!
Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu! Výrobek nepoužívejte při viditelných nebo předpokládaných poškozeních!
- Výrobek používejte výlučně v souladu s jeho určením.
- Výrobek se smí používat pouze pod dohledem dospělých a nikoli jako hračka.
- Výrobek neuchopujte vlhkými prsty. Jinak držadla ztrácejí své vlastnosti odolnosti proti smeknutí.
- Nikdy si na výrobek nestoupejte nebo nesedejte.
- Výrobek nepoužívejte jako pomůcku pro chůzi.

Montáž

1. Výrobek smontujte tak, jak znázorňuje obrázek B.
2. Pověste závěsný koš (4) na jednu stranu výrobku (obr. C).
3. Postavte výrobek před Vaši toaletu tak, jak znázorňuje obrázek D.

Upozornění: Výrobek se dodatečně neupevňuje.

Důležité upozornění: Výrobek postavte těsně k Vaší toaletě, aby nehrozilo klopýtnutí od stojanu. Dbejte na to, abyste k toaletě přistupovali pouze v suché obuvi nebo suchýma nohama, protože jinak existuje nebezpečí smeknutí nebo klopýtnutí.

Ukládání, čištění

Výrobek ukládejte vždy suchý a čistý v temperovaném prostoru.

Čištěte pouze vodou a návazně utřete čistícím hadříkem do sucha.

DŮLEŽITÉ! Nikdy nečistěte agresivními čistícími prostředky.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolovaný ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uschovejte si pokladní stvrzenku.

Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejdříve upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 317028



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x pomôcka na vstávanie do WC, rozložená (1 - 3)
- 1 x závesný košík (4)
- 1 x montážny materiál (5 - 8)
- 1 x inbusový kľúč (9)
- 1 x kľúč na skrutky (10)
- 1 x návod na použitie

Technické údaje



Max. hmotnosť používateľa: 110 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
05/2019

Použitie podľa určenia

Tento výrobok je určený výhradne pre súkromne použitie, aby sa umožnilo ľahké vstávanie z toalety. Výrobok nie je vhodný na to, aby ho používali osoby s duševnými obmedzeniami.

Tento výrobok nie je medicínsky výrobok a nebol vyvinutý pre oblasť rehabilitácie a zdravotnícku opateru osôb.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo života!

- Deti nikdy nenechávajú s obalovým materiálom bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborné zmontované. Pri nesprávnej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkciu.

- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutkové spoje pevné! Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave! Nepoužívajte výrobok, ak má viditeľné alebo predpokladané poškodenia!
- Výrobok používajte len pre použitie podľa určenia.
- Výrobok sa smie používať len pod dohľadom dospelých a nie ako hračka.
- Výrobok nechytajte vlhkými rukami. Držadlá inak stratia svoje protišmykové vlastnosti.
- Nikdy nestrupajte na výrobok, ani si naň nesadajte.
- Výrobok nepoužívajte ako pomôcku pri chôdzi.

Montáž

1. Výrobok zoskrutkujte podľa obrázka B.
2. Závesný košík (4) zaveste na jednu stranu výrobku (obr. C).
3. Výrobok si postavte pred toaletu, ako to je znázornené na obrázku D.

Upozornenie: Výrobok sa nemusí naviac pripevniť.

Dôležité: Výrobok postavte tesne k toalete, aby podstavec netvoril nebezpečenstvo zakopnutia. Dávajte pozor na to, aby ste na toaletu išli len so suchou obuvou alebo nohami, pretože inak hrozí nebezpečenstvo pošmyknutia a zakopnutia.

Skladovanie, čistenie

Výrobok skladujte vždy suchý a čistý v temperovanej miestnosti.

Čistite len vodou a na záver utrite do sucha handrou.

DÔLEŽITÉ! Nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobok a obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu – ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu – a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.

Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuality opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 317028

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

